

INDUSTRIAS KOLMER, S.A.  
 FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD DEL PREPARADO  
 =====

|  |             |
|--|-------------|
| PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES | FDS-0114/ES |
|--|-------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
 REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08  
 -----

**\*1.- IDENTIFICACION DEL PREPARADO Y DE LA EMPRESA**

Nombre del producto y/o código: ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN /COD-336684

Uso previsto: Capa de acabado.

Nombre, dirección completa y teléfono de la empresa:

Industrias kolmer, S.A. Polg. Juncaril, Parcela 111-112/ 18220 ALBOLOTE ( GRANADA ) Tfno: 958 465686 E-mail: kolmer@kolmersa.com

Tfno. de emergencia: (de la empresa y/o Organismo Oficial)

958-465686 (Horario: de 9 a 14 horas y de 16 a 19 horas).  
 -----

**\*2.- IDENTIFICACION DE LOS RIESGOS DEL PREPARADO**

Inflamable. Nocivo por inhalación y en contacto con la piel. Irrita la piel. La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel. Peligroso para el medio ambiente.  
 -----

**\*3.- COMPOSICION/INFORMACION DE LOS COMPONENTES**

Sustancias que presentan un riesgo para la salud según el Reglamento de Sustancias Peligrosas R.D. 363/95

| Nombre   | Intervalo de concentración % | Símbolo | Frases R                |
|--|------------------------------|---------|-------------------------|
| Nafta: fracción pesada hidrodesulfurada (N°CE 265-185-4) | 20 - 25                      | Xn,N    | 10, 65, 66, 67<br>51/53 |
| .....  | .....                        | .....   | .....                   |
| Xileno (N°CE 215-535-7)                                  | 15 - 20                      | Xn      | 10, 20/21, 38           |
| .....  | .....                        | .....   | .....                   |
| ..//..   |                              |         |                         |

|   |             |
|---|-------------|
| PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE<br>INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES | FDS-0114/ES |
|---|-------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----  
..//..

Si la sustancia está autoclasificada por el proveedor con un riesgo superior al de la legislación, aplicaremos la más restrictiva.

-----  
**4.- PRIMEROS AUXILIOS**

**Generales:**

En caso de duda, o cuando persistan síntomas, buscar ayuda médica.  
Nunca administrar nada por la boca a una persona inconsciente.

**Inhalación:**

Situar al accidentado al aire libre, mantenerle caliente y en reposo, si la respiración es irregular o se detiene, practicar respiración artificial. No administrar nada por la boca. Si está inconsciente, ponerle en una posición adecuada y buscar ayuda médica.

**Contacto con los Ojos:**

Lavar abundantemente los ojos con agua limpia y fresca durante, por lo menos, 10 minutos, tirando hacia arriba de los párpados y buscar asistencia médica.

**Contacto con la piel:**

Quitar la ropa contaminada. Lavar la piel vigorosamente con agua y jabón o un limpiador de piel adecuado. NUNCA utilizar disolventes o diluyentes.

**Ingestión:**

Si accidentalmente se ha ingerido, buscar inmediatamente atención médica. Mantenerle en reposo. NUNCA provocar el vómito.

---

|   |             |
|---|-------------|
| PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE<br>INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES | FDS-0114/ES |
|---|-------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----

## **5.- MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS**

### **Medios de extinción:**

Recomendados: espuma resistente al alcohol, CO2, polvo, agua pulverizada.

No utilizar: Chorro directo de agua.

### **Recomendaciones:**

El fuego produce un denso humo negro. La exposición a los productos de descomposición puede ser perjudicial para la salud. Puede ser necesario un equipo respiratorio adecuado.

Mantener, fríos con agua, los envases expuestos al fuego. Evitar que los productos de lucha contra incendio pasen a alcantarillas o a cursos de agua.

-----

## **6.- MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL**

Eliminar los posibles puntos de ignición y ventilar la zona. Evitar respirar los vapores. Emplear las medidas de seguridad enumeradas en los epígrafes 7 y 8. Detener y recoger el vertido con materiales absorbentes no combustibles (p.e.: tierra, arena, vermiculita, tierra de diatomeas) y depositar en un recipiente adecuado para su posterior eliminación, según la legislación local (ver epígrafe 13). No dejar que pasen a las alcantarillas o a los cursos de agua. Limpiar, preferiblemente, con detergente; evitar el empleo de disolventes.

Si el producto contamina lagos, ríos o alcantarillas, informar a las autoridades pertinentes, según la legislación local.

---

|   |             |
|---|-------------|
| PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE<br>INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES | FDS-0114/ES |
|---|-------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----

## **7.- MANIPULACION Y ALMACENAMIENTO**

### **Manipulación:**

Los vapores son más pesados que el aire y pueden extenderse por el suelo. Pueden formar mezclas explosivas con el aire. Evitar la creación de concentraciones del vapor en el aire, inflamables o explosivos; evitar concentraciones del vapor superiores a los límites de exposición durante el trabajo.

El preparado sólo debe utilizarse en zonas en las cuales se hayan eliminado toda llama desprotegida y otros puntos de ignición. El equipo eléctrico ha de estar protegido según las normas adecuadas.

El preparado puede cargarse electrostáticamente: utilizar siempre tomas de tierra cuando se trasvase el producto. Los operarios deben llevar calzado y ropa antiestáticos, y los suelos deben ser conductores.

Mantener el envase bien cerrado, aislado de fuentes de calor, chispas y fuego. No se emplearan herramientas que puedan producir chispas.

Evitar que el preparado entre en contacto con la piel y ojos. Evitar la inhalación de vapor y las nieblas que se producen durante el pulverizado.

Para la protección personal, ver epígrafe 8.

No emplear nunca presión para vaciar los envases, no son recipientes resistentes a la presión.

En la zona de aplicación debe estar prohibido fumar, comer y beber.  
...//...

|   |             |
|---|-------------|
| PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE<br>INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES | FDS-0114/ES |
|---|-------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----  
...//...

Cumplir con la legislación sobre seguridad e higiene en el trabajo.

Conservar el producto en envases de un material idéntico al original.

**Almacenamiento:**

Almacenar según la legislación local. Observar las indicaciones de la etiqueta. Almacenar los envases entre ..5.. y .30.. °C, en un lugar seco y bien ventilado, lejos de fuentes de calor y de la luz solar directa. Mantener lejos de puntos de ignición. Mantener lejos de agentes oxidantes y de materiales fuertemente ácidos o alcalinos. No fumar. Evitar la entrada a personas no autorizadas. Una vez abiertos los envases, han de volverse a cerrar cuidadosamente y colocarlos verticalmente para evitar derrames.

**Usos específicos:** Ver ficha técnica del producto.  
-----

**8.- CONTROLES DE EXPOSICION/PROTECCION PERSONAL**

**Medidas de orden técnico:**

Proveer una ventilación adecuada, lo cual puede conseguirse mediante una buena extracción-ventilación local y un buen sistema general de extracción. Si esto no fuese suficiente para mantener las concentraciones de partículas y vapores del disolvente por debajo del límite de exposición durante el trabajo, debe llevarse un equipo de respiración adecuado.

...//...

|   |             |
|---|-------------|
| PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE<br>INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES | FDS-0114/ES |
|---|-------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
 REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----  
 ...//...

**Límites de exposición:**

Límites de exposición durante el trabajo para:

|              | STEL <sup>1</sup> |                   | TWA <sup>2</sup> |                   |
|--------------|-------------------|-------------------|------------------|-------------------|
|              | ppm               | mg/m <sup>3</sup> | ppm              | mg/m <sup>3</sup> |
| White spirit |                   |                   | 100              | 525               |
| .....        | .....             | .....             | .....            | .....             |
| Xileno       | 150               | 651               | 100              | 434               |
| .....        | .....             | .....             | .....            | .....             |
| .....        | .....             | .....             | .....            | .....             |

según Valores TLV de la American Conference of Governmental Industrial Hygienists....

<sup>1</sup> Límites de exposición a corto plazo

<sup>2</sup> Límites de exposición a largo plazo

**Protección personal:**

*Protección respiratoria:*

Cuando los trabajadores soporten concentraciones superiores al límite de exposición, deben utilizar equipo respiratorio adecuado y homologado.

...//...

|   |                    |
|---|--------------------|
| <p>PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES</p> | <p>FDS-0114/ES</p> |
|---|--------------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
 REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----  
 ...//...

*Protección de las manos:*

Para contactos prolongados o repetidos utilizar guantes del tipo resis. a los disol..

Las cremas protectoras pueden ayudar a proteger las zonas de la piel expuestas, dichas cremas no deben aplicarse NUNCA una vez que la exposición se haya producido.

*Protección de los ojos:*

Utilizar gafas protectoras, especialmente diseñadas para proteger contra las salpicaduras de líquidos.

*Protección de la piel:*

El personal debe llevar ropas antiestáticas de fibra natural o de fibras sintéticas resistentes a altas temperaturas. Deben lavarse todas las partes del cuerpo que hayan estado en contacto con el preparado.

-----  
**9.- PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS**

Estado físico: Líquido .....  
 Punto inflamación: ("flash point") : 32°C.....  
 Viscosidad: (Brookfield LTV, Sp-2, rpm 1,5, 20°C) 220 cps.....  
 Peso específico: 0,96 gr/cc.....

-----

|   |             |
|---|-------------|
| PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE<br>INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES | FDS-0114/ES |
|---|-------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**

REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----

#### **10.- ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD**

Estable bajo las condiciones de manipulación y almacenamiento recomendadas (ver epígrafe 7).

En caso de incendio se pueden generar productos de descomposición peligrosos, tales como monóxido y dióxido de carbono, humos y óxidos de nitrógeno.

Mantener alejado de agentes oxidantes y de materiales fuertemente alcalinos o ácidos, a fin de evitar reacciones exotérmicas.

-----

#### **11.- INFORMACION TOXICOLOGICA**

No existen datos disponibles ensayados del preparado.

La exposición a concentraciones de los vapores de los disolventes por encima del límite de exposición durante el trabajo puede tener efectos negativos, (por ejemplo irritación de la mucosa y del sistema respiratorio, efectos adversos sobre riñones, hígado y sistema nervioso central). Entre los síntomas cabe citar: dolor de cabeza, vértigos, fatiga, debilidad muscular, somnolencia y, en casos extremos, pérdida de la consciencia.

El contacto repetido o prolongado con el preparado, puede causar la eliminación de la grasa de la piel, dando lugar a una dermatitis de contacto no alérgica y a que se absorba el preparado a través de la piel.

Las salpicaduras en los ojos pueden causar irritación y daños reversibles.

---



PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE  
INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES

FDS-0114/ES

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----  
**12.- INFORMACION ECOLOGICA**

No existen datos disponibles ensayados sobre el preparado.

No se debe permitir que el producto pase a las alcantarillas o a cursos de agua.

-----  
**13.- CONSIDERACIONES SOBRE LA ELIMINACION**

No se permite su vertido en alcantarillas o cursos de agua.

Los residuos y envases vacíos deben tratarse según la legislación vigente.....

-----  
**14.- INFORMACION RELATIVA AL TRANSPORTE**

Transportar siguiendo las normas ADR para el transporte por carretera, las RID por ferrocarril, las IMDG por mar y las ICAO/IATA para transporte aéreo.

| Modo de Transporte      | Detalle                         |  |
|-------------------------|---------------------------------|--|
| Carretera y Ferrocarril | Clase 3.....<br>Apartado 31c... | Nombre documento<br>transporte: Carta porte. |
| ADR-RID                 | Grupo del<br>embalaje III.....  | Etiqueta 3<br>Inflamable...                  |

-----

|   |             |
|---|-------------|
| PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE<br>INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES | FDS-0114/ES |
|---|-------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----  
**15.- INFORMACION REGLAMENTARIA**

De acuerdo con el Reglamento sobre clasificación, envasado y etiquetado de Preparados Peligrosos, R.D. 255/2003, el preparado está etiquetado de la manera siguiente:

- Símbolos: Xn Nocivo  
                  N Peligroso para el medio ambiente
- Contiene: Xileno (mezcla de isómeros) y nafta fracción pesada hidrodesulfurada.
- Frases R: 10 Inflamable.  
              20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.  
              38 Irrita la piel.  
              66 La exposición repetida puede provocar sequedad o  
                  formación de grietas en la piel.  
              51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a  
largo plazo efectos negativos para el medio ambiente acuático.
- Frases S: 2 Manténgase fuera del alcance de los niños.  
              23 No respirar los vapores.  
              24/25 Evítese el contacto con los ojos y la piel.  
              46 En caso de ingestión, acúdase inmediatamente al médico  
                  y muéstrela la etiqueta o el envase.  
              51 Úsese únicamente en lugares bien ventilados.  
              60 Elimínese el producto y su recipiente como productos  
peligrosos.
- Otras Frases:

-----  
**16.- OTRAS INFORMACIONES**

Texto completo de las frases **R**, que aparecen en el epígrafe 2:  
R10 Inflamable.  
R20/21 Nocivo por inhalación y en contacto con la piel.  
R38 Irrita la piel.  
...//...  
-----

|   |             |
|---|-------------|
| PREPARADO CLASIFICADO COMO INFLAMABLE O FÁCILMENTE<br>INFLAMABLE QUE CONTENGA DISOLVENTES | FDS-0114/ES |
|---|-------------|

Nombre + código producto: **ESM. ALUMINIO EXTERIORES KOLMAN / COD-336684**  
REV 3. Fecha de la última revisión: 30-06-08

-----  
...//...

R65 Nocivo: si se ingiere puede causar daño pulmonar.

R66 La exposición repetida puede provocar sequedad o formación de grietas en la piel.

R67 La inhalación de vapores puede provocar somnolencia y vértigo.

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo, efectos negativos en el medio ambiente acuático.

- El producto nafta: fracción pesada hidrodesulfurada contiene, según el proveedor, menos de 0,1% de benceno.

- Los epígrafes marcados con un \* han sido modificados.

-----  
El texto completo de esta *Ficha de Datos de Seguridad del Preparado* está basada en los conocimientos actuales y en las leyes vigentes de la CE y nacionales, en cuanto que las condiciones de trabajo de los usuarios están fuera de nuestro conocimiento y control.

El producto no debe utilizarse para fines distintos a aquellos que se especifican en el epígrafe 1, sin tener primero una instrucción, por escrito, de su manejo.

Es siempre responsabilidad del usuario tomar las medidas oportunas con el fin de cumplir con las exigencias establecidas en las legislaciones vigentes.

La información contenida en esta *Ficha de Seguridad* sólo significa una descripción de las exigencias de seguridad del preparado y no hay que considerarla como una garantía de sus propiedades.

**La información de esta Ficha de Seguridad se ha redactado de acuerdo con el R.D. 255/2003.**

-----